

والکری ها



ترجمان ایلیا حریری



کتاب های جیبی - ۱۸

لەرزە حەمال

خوێندنی ئەندامان مکتوب:

www.boketab.com

بووێکتاب



Coelho, Paulo	کۆئیلو، پائولو، م. -	سرشناسه
والکری ها/ پائولو کۆئیلو: ترجمه ایلیا حریری.	عنوان و نام پدیدآور	
تهران: نشر مکتوب، ۱۳۹۸.	مشخصات نشر	
۲۵۹ ص: ۱۷×۱۱ س. م.	مشخصات ظاهری	
۷۸-۶۰۰-۸۲۷۷-۲۷-۹	شابک	
فیبا	وضعیت فهرست نویسی	
As valkirias.	عنوان اصلی	یادداشت
دستان های برزیلی -- قرن ۲۰ م.	موضوع	
Brazilian fiction -- 20th century	موضوع	
حریری، ایلیا، ۱۳۴۹ - مترجم	شناسه افزوده	
PQ۹۶۹۸/۲۷	رده بندی کنگره	
۸۶۹/۳۴۲	رده بندی دیویی	
۵۷۵۴۴۶۵	شماره کتابشناسی ملی	



والکری‌ها پائولو کونلیو

مترجم: ایلیا حریری

چاپ اول: ۱۳۹۹

طراحی جلد: هاله دارابی

آه‌سازی و چاپ: آتلیه مکتوب

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۲۲۰۰۰ تومان

نام حقوق محفوظ است. هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه مکتوب ناشر، قابل تکثیر یا تولید دوبه هیچ شکلی، از جمله چاپ، فتوپی، انتشار الکترونیکی، فیلم و صدا نیست. این اثر تحت پوشش قانون حمایت از حقوق مؤلفان و هنرمندان ایران قرار دارد.

تلفن: 978-600-8277-27-9

انتشارات مکتوب: تهران، خیابان

انقلاب، خیابان فخر رازی،

خیابان وحید نظری، پلاک ۹۸

کد پستی: ۱۳۹۵۹-۱۳۱۴۷

تلفن: ۲۶۴۱۰۳۵۰

یادداشت نویسنده

نویسنده ای که در آستانه ی خواندن والکری هاست، باید بداند این کتاب با حالت یک مع، کیمیاگر یا بریدا، بسیار متفاوت است.

نوشتن این کتاب بسیار دشوار بود. اول به خاطر آنکه به مسائلی می پردازد که به ذهن ها نماندنی نیست. دوم، به خاطر آنکه تا به حال این داستان را برای خیلی ها نقل کرده ام و می ترسیدم انرژی اش را برای تبدیل به نوشته گرفت باشم (این ترس از صفحه ی آغاز تا پایان کتاب با من بود. اما در نهایت بی پایه بود).

سومین و مهم ترین مشکل: برای نقل اتفاقاتی که مجبور شدم وارد جزئیات گوناگونی از زندگی شخصی ام بشم، به خصوص زندگی زناشویی ام، رابطه ام با افراد دیگر و فاصله ی شکسته ای که به یادویی مرا از انسانی که هستم، جدا می کند. مثل هر انسانی، نشان دادن ضعف ها و لغزش هایم در زندگی خصوصی ام آسان نبود.

اما، همان طور که در خاطرات یک مغ کاملاً روشن است، راه جادو، همان راه آدمیان معمولی است. کافی است انسان استاد داشته باشد، راه علوم خفیه را طی کند و انضباط کافی برای انجام مناسک داشته باشد؛ اما سلوک معنوی یعنی همیشه در حال آغاز بودن، (برای همین است که سالک را مشرف می نامند، یعنی همیشه در شرف آغاز چیزی است)، و آنها چیزی که مهم است، اراده‌ی دایمی برای پیش رفتن است. والکنی ها به روشنی مردی را نمایش می دهد که در پس چهره‌ی «مغ» حضور دارد، این می تواند برای اندک افرادی که در جستجوی «انسان های کامل» هستند، نو می دکننده باشد. اما سالکان راستین می دانند فارغ از تمام خطاها و تقصیرهای ما، راه معنوی نیرومندتر است. خدا عشق است، و سخاوتمند و آمرزش؛ اگر به این باور داشته باشیم، هرگز اجازه نمی دهیم ضعف هایمان، ما را فلج کند.

وقایع نقل شده در این کتاب بین ۵ سپتامبر و ۱۷ اکتبر ۱۹۸۸ اتفاق افتاده است. ترتیب برخی از وقایع جا به جا شده است، و در دو مورد از تخیلیم استفاده کرده ام، فقط به این منظور که خواننده موضوع را بهتر درک کند، اما تمام اساس داستان حقیقت دارد. نام من نقل شده در پسگفتار کتاب، در بایگانی اسناد و مدارک ریودوژانیو، ریو سمارای ۴۷۸۰۲۸ ثبت شده است.

پائولو کولمبو